聯合報
中部版
創辦人 王惕吾
發行人 王效蘭
今天十四大張　每份訂價拾元
第壹伍伍玖期號
地址：(40417)台中市健行路三二一號
電話：訂報：(04)2310786
發行服務專線：080-212242
商業廣告：(04)2353119
分類廣告：(04)2364435
採訪中心：(04)2363000
本報所刊文圖非經同意不得轉載
行政院新聞局出版事業登記局版臺誌字第零零柒肆號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類

提姆風災慘重 十九人喪命

五人失蹤七十六人受傷 二百萬戶停電 十四萬戶停水 萬餘公頃農作物受損

【本報記者／綜合報導】強烈颱風提姆來襲，給台灣地區帶來重大災害，造成二百萬用戶斷電、四十萬戶家庭斷水、一萬二千多公頃農作物受損、鐵公路交通及空中運輸均受影響，台北市區的行道樹被吹倒一萬六千多株。另據統計：台閩地區共有十九人死亡，五人失踪、七十六人輕重傷。

另外，由於大規模停電及電訊中斷，金融市場交易也陷入一片混亂，票據交換錯亂，包括股票、外匯及貨幣市場都受影響。

台電表示，因颱風斷電的兩百萬用戶，經工程人員全力搶修，至今晨零時止，已有百分之九十以上恢復供電，還有十五萬用戶要等到今天中午之後才能修復。

在交通方面，除離島蘭嶼、綠島等地未恢復外，國內班機昨天下午已恢復正常；鐵路和公路運輸也恢復正常，但北橫、中橫、南橫等公路，尚在搶修中，日內可搶通。

農作物損失方面，根據省農林廳初步估計，全省農作物受損換算無收穫面積為一萬二千多公頃；至於畜牧方面共損失一千四百多萬元、漁業損失二百四十五萬元，農委會今天將會同省農林廳進行勘災，並將協助農民復舊工作。

【記者陳鳳馨／台北報導】李登輝總統與行政院長連戰關切強烈颱風提姆過境造成的損害，昨天分別指示相關單位做好救災復健工作。協助民眾儘速重整家園，恢復正常生活。

連戰昨天並針對此次風災重建工作下達五點指示如下：

●警政署加強對失蹤人口的追查救援，不要輕言放棄。

●請經濟部督導台電公司儘速恢復供電，主要地區在二十四小時之內，偏遠地區在四十八小時之內，務期恢復供電，減少民眾不便。

●請交通部督導各級政府積極搶修鐵公路受損路段，儘早恢復通車。

●請農委會注意蔬果等民生必需品的供需情形，並做必要的調節，嚴防價格不當上漲，另請農委會儘速查報農民在此次風災的受災情形。

●請各級政府立即進行災後的水道疏浚及市容清理等工作，尤其要儘速修復交通號誌，以免影響交通。

相關新聞刊五、六版

吳伯雄宣布放棄競選台灣省長

聲明基於感情道義難有脫黨競選念頭 同時辭去內政部長及中選會主委 宋楚瑜獲國民黨提名成定局

【記者何旭初、劉時榮／台北報導】年底台灣省長選情丕變，積極爭取國民黨提名的內政部長吳伯雄，昨天下午正式宣布放棄競選台灣省長，並辭去內政部長及中央選舉委員會主任委員的職務。對於吳伯雄的辭職，行政院長連戰已表達強烈慰留之意。

吳伯雄退出選局，國民黨一度緊繃的內爭一下子單純化，省主席宋楚瑜獲得提名已成定局。而年底省長選舉，黨對黨之爭態勢更為明朗。

吳伯雄昨天在內政部舉行記者會，他拿出親自草擬的聲明稿說，這段期間，由於黨內提名競爭激烈，各種報導和揣測，已使國民黨的團結受到影響，社會大眾也感不安。

吳伯雄表示，他九十六歲高齡的父親吳鴻麟，當過桃園縣議長、縣長，對政治體會很深，堅決反對他脫黨競選，以免造成社會不安。他說，他父親身體狀況差，心疼兒子，尤其是前幾天，媒體的報導「多了一點」，他父親看了老淚縱橫，他越早宣布對他父親越好。

吳伯雄強調，他宣布棄選，並未有任何黨政長官出面協調或提出要求；在定出黨內提名辦法後，長官甚至告訴他，歡迎他參選。他說，他宣布棄選，此刻並無任何怨尤，並願藉此挫折深刻自我反省檢討。

最近盛傳吳伯雄有意跳過黨內初選，直接投入年底選戰。吳伯雄昨天說，他在大學時就加入國民黨，已有三十三年的黨齡，二十多年的從政生涯，受到國民黨的栽培很深，在感情道義上，難有脫黨競選的念頭；經過審慎思考，決定儘早作此宣布，使各種疑慮能迅速澄清。

吳伯雄同時表示，他已於十一日中午向行政院長連戰表達辭去內政部長及中選會主委職務，連院長也表示能諒解他的心情。他說，此時宣布辭去部長及中選會主委職務，證明他是完全主動，並非受到他人要求所致。吳伯雄並說，他要證明，愛這塊地方，並不一定要什麼位置，他對台灣土地關懷、奉獻的誠意，永不改變。

至於吳伯雄為什麼在國民黨受理省長參選人領表的第一天宣布退選，吳伯雄說，各地方有很多人士表示將不顧一切支持他競選到底；競選的列車如果開動了，要煞車就很困難，會造成激烈震盪，他必須及早宣布，讓支持他的人能明白他的決定。他並表示，這時宣布棄選，可以讓其他有意參選省長者，可以重新考慮投入。

在吳伯雄宣布棄選後，國民黨秘書長許水德、副秘書長謝深山、組工會主任徐德錦等人都赴內政部致意；而吳伯雄的家人，除吳鴻麟外，也都趕到內政部。相關新聞刊二、三版

宋楚瑜凌晨赴吳家致謝

【記者劉時榮／台北報導】台灣省政府主席宋楚瑜今天凌晨從台中趕到台北市內政部長吳伯雄家中，向吳伯雄表示感謝之意。宋楚瑜不斷強調，吳伯雄的政見就是他的政見。吳伯雄則表示，他現在有如釋重負的感覺。

宋楚瑜今天凌晨零時八分在台灣省政府人員陪同下抵達吳伯雄家中，內政部次長李本仁代表吳伯雄在門口迎接。

兩人會面時間有十餘分鐘。

宋楚瑜從進門就不斷作揖，並連聲「謝謝」，說了不下十次，吳伯雄則神情愉快的要宋楚瑜不必介意，也不必如此客氣的連夜趕到他家。他表示，現在反而覺得很輕鬆。

吳敦義宣布參選高雄市長

昨領表爭取國民黨內提名 解釋遲不表態因素 已獲地方大老諒解

【記者王瑞伶／高雄報導】高雄市長吳敦義昨天舉行記者會，宣布參選高雄市長，將義不容辭爭取國民黨提名，以貫徹高雄市重大建設。吳敦義並在昨天上午委由市府秘書長林中森代表，前往國民黨高雄市黨部領表。

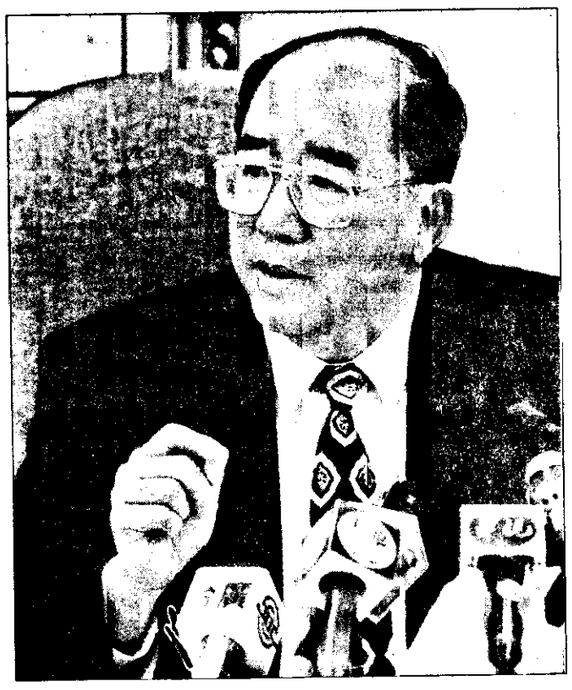
吳敦義昨天上午十時卅分在市政府簡報室舉行記者會。吳市長宣布參選後，多位國民黨籍市府局處首長及國民黨十四全黨代表立即在會場展開簽名連署，支持吳市長爭取高雄市第一屆民選市長提名。

吳市長發表參選聲明時指出，立法院通過直轄市自治法後，高雄市長民選有了法源，國民黨也通過黨員參選登記提名辦法，此刻他以誠摯、感恩踵報的心情決心參加高雄市第一屆民選市長選舉，期望順利爭取國民黨黨內提名。吳敦義表示，過去四年很多市政工作得到市議會及全體市民支持，已獲得中央支持有重大進展，但唯有再爭取一個完整、新的任期，才能執行貫徹市政建設的理想。

對於高雄市政壇幾位大老最近對他遲不表態參選的反彈情緒，吳敦義也首度明白解釋。他表示，投入選舉是莊嚴、慎重的，必須鄭重考慮主客觀因素。雖然有許多人鼓勵他儘早表態，但他一直期望幾項重大市政建設獲得中央支持更突破發展後才宣布參選，包括市區鐵路地下化、市港合一、捷運工程、大學設校等，因此較晚才確定，目前已獲得地方大老諒解。

吳敦義說，未來政見方面，他除秉持過去四年竭智盡忠、興利除弊原則，建設大高雄軟硬體建設外，更要帶動市政府塑造效率高，政廉清明的新形象。

相關新聞刊四版



內政部長吳伯雄昨天下午舉行簡短記者會，正式宣布放棄競選台灣省省長，同時請辭內政部長及中選會主委職，他根據自己草擬的一篇簡短聲明陳述退選原因時，神情凝重，極力控制自己情緒。 記者吳景騰／攝影

財政部決修法取消軍教免稅

將列下年度擴大稅基方案 公教軍警勞工退休金改為「定額免稅」

【記者李莉珩／台北報導】財政部長林振國昨天說，他已向行政院爭取把取消軍教免稅等擴大稅基方案，列為八十四年度重大修法計畫。這是財政部繼恢復開徵證券交易所得稅、開徵土地交易所得稅方案後，下一個稅制改革目標。

林振國說，他將以財政部民國七十九年十月提出的所得稅法修正草案為架構，修法內容原則上不會改變。

當時提出的修法重點包括：取消中小學、幼稚園、托兒所教師及士官長級以上軍人薪資所得免稅規定；取消個人海外所得免稅規定；公教軍警及勞工身分退休金改為「定額免稅」；現行個人每年領取稿費、演講費等十八萬元以下免稅，將改為以百分之十的稅率就源扣繳；取消試務人員所得免稅等。草案中同時規定，為減輕薪水階級負擔，將把擴大稅基所增加的稅收回饋給薪資所得者，免稅額、薪資所得特別扣除額都將跟著調高，

財政部官員指出，立法院財政委員會曾做附帶決議，要財政部今年九月提出稅制公平方案，因此，賦稅署會在九月前做好擴大稅基方案的評估報告。

林振國還說，他認為年底有省市長選舉，不宜討論這個爭議性高的敏感議題，但他認為，現在年年有選舉，選舉不應成為藉口。

立法院財政、經濟聯席委員會昨天審查「貨物稅條例部分條文修正草案」，上午因出席委員人數不足，會議被迫延到下午。林振國上午在等待開會時，和立委洪性榮等人聊天時做了上述表示。

林振國說，軍教人員免稅有其時代背景，但現在軍教人員薪資待遇已合理化，軍教人員待遇不比公務員低，另外，社會也逐漸形成軍教薪資所得應課稅共識，因此財政部考量這個案子的重要性後，決定將其列為證所稅、土所稅後下一個重要改革目標。

至於行政院長連戰究竟有無表示支持，林振國不願答覆。

路鋪備樹唐為 台來周下夫亞孫

海協會兩改更盼會協海題商

【記者王美惠／北京十一日電】海協會副秘書長孫亞夫下週將啟程前往台北，為海協會常務副會長唐樹備登台鋪路。不過，目前兩岸對孫亞夫此行任務有很大的認知差距；海基會定位孫亞夫赴台舉行第五次事務性商談，而海協會則傾向認為在兩岸無法化解司法管轄權爭議的情況下，應考慮換雙方都感興趣的題目，以建立兩岸互信的基礎。

至於孫亞夫此行能談什麼雙方都感興趣的議題？一位接近海協會的人士表示，對於海基會建議討論兩岸旅行安全的問題，海協會很慎重地考慮這項議題的精神；不過，海協會無法同意以「旅行安全」為題，而希望以「旅行合作」、或「旅行交流」等為題，以符合實際現況。

海基會原本建議海協會副秘書長孫亞夫十一日率團赴台北，針對偷渡客、劫機犯遣返及兩岸漁事糾紛等三項議題舉行第五次事務性協商；並邀請協會常務副會長唐樹備十六日至十九日訪問台灣展開二次焦唐會談，由於海協會內部作業不及，目前海協會赴台的時間已確定延期。據估計，若無意外，孫亞夫可望於下週啟程赴台，而唐樹備赴台的時間，估計比孫亞夫約晚四、五天。

原本海協會希望孫亞夫到台灣舉行第五次事務性商談，為唐樹備赴台創造較好的氣氛，不過，經過內部研商認為除非海基會讓步，否則雙方對司法管轄權的爭議仍將影響三項事務性商談的成果，而唐樹備到台灣也就不會如預期可草簽協議。

相關新聞刊四版

探病送禮・病中病後調養
滿力精
●低脂高鈣、營養均衡、粒子細緻、極易吸收。
●適用於成長中孩童、孕婦、產前產後、中老年人、素食、手術前後、需補充蛋白質、鐵鈣質者，化學治療及放射治療者之營養補給。
●糖尿病患者請選用原味作為營養補給。
衛署校准特殊營養品
瑞士SANDOZ藥廠原裝進口
曼達貿易股份有限公司
台北市復興北路70號4F之1 (02)7766999
Meritene

出國旅遊急需……！
中國信託信用卡
●親自來行辦理●
保證——
5天發卡
詳情請洽：(02) 545-1234

為核四預算護盤 李登輝親自拉票

●核四預算今決戰 朝野全面動員
●林義雄今起為反核四禁食

8

四強出列 後天對決

巴西義大利瑞典保加利亞
●瑞典PK大戰險勝羅馬尼亞
●保加利亞三分鐘進兩球
踢下德國

25

中央對吳伯雄或有想不到的安排

●中央對吳伯雄或有想不到的安排
●蔬菜產地價格暴漲
●北韓部隊向金正日效忠
●股市首度「部分開市」

1952

市場動態

數指權加
6313.00
↑127.73
值總交成
688.4億

花旗信用卡
不斷創新・因您關心

唯有花旗金卡，享此尊寵
每筆刷卡，都可抽獎＋積點
“免費暢遊世界”
現在申請，正是時候！

花旗金卡是國內唯一提供免費飛行計劃的VISA/萬事達金卡

即日起至83年10月31日止，申請成為花旗金卡會員，同時加入〝空中貴賓〞，就可參加〝暢遊天下〞百萬積分大抽獎；還可享有第一年〝空中貴賓〞年費全免，再送1500點飛行積分及亞太地區希爾頓飯店住宿8折等優惠。花旗金卡，現在申請正是時候！

“暢遊世界”百萬積分大抽獎

即日起至83年10月31日止，申請成為花旗金卡會員，同時加入〝空中貴賓〞，每筆刷卡消費，無論金額多少，都可參加抽獎，盡享免費遨遊天下的樂趣！

獎項＼抽獎日期	83年8月15日	83年11月15日
世界獎／1,000,000點飛行積分	2名	1名
頭　獎／ 40,000點飛行積分	60名	20名
貳　獎／ 20,000點飛行積分	400名	150名

＊世界獎／1百萬點飛行積分：相當於您可搭乘商務艙遊遍5大洲，或搭乘經濟艙，從台北往返香港達25次之多。
＊頭　獎／4萬點飛行積分：相當於由台北往返福岡（或等距離城市）來回經濟艙機票。
＊貳　獎／2萬點飛行積分：相當於刷卡消費NT$600,000元所得的積分，等於花旗為您預付台北往返香港（或同等距離城市）來回機票的一半價錢。
＊本活動所贈飛行積分，須依〝空中貴賓〞組織規定使用，並依法扣繳所得稅。中獎者另以專函通知，並於一週內公佈於花旗信用卡中心。

現在加入，可享“空中貴賓”
第一年年費全免，再送1500點

即日起至83年10月31日前成為花旗金卡會員，並加入〝空中貴賓〞，更可享有：
1.〝空中貴賓〞第一年年費美金60元年費全免。
2.免費送您1500點飛行積分（相當刷卡消費NT$45,000元所得的積分）。
3.自83年7月1日至84年6月30日，持空中貴賓卡住宿亞太地區18家希爾頓飯店，並使用花旗金卡刷卡結帳，立即獲享8折優惠。

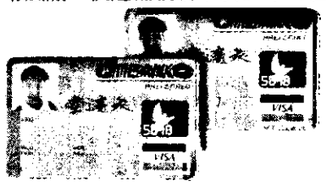
PASSAGES　HILTON
CATHAY PACIFIC AIRWAYS • MALAYSIA AIRLINES • SINGAPORE AIRLINES

刷卡積點換機票
搭乘飛機、住宿飯店更可加速累積

一旦成為花旗金卡〝空中貴賓〞後，今後您所有使用花旗金卡的消費，每NT$30元，即可得1點飛行積分以累積兌換免費機票。除此之外，當您搭乘國泰、新加坡、馬來西亞、英國、奧地利、勝安、瑞士等航空公司的頭等艙／商務艙，或在凱悅、希爾頓、香格里拉、Pan-Pacific、Inter Continental等飯店住宿，還可獲贈額外點數，讓您快速累積積分，享受免費暢遊天下的樂趣！

花旗金卡會員，處處獨享多項權益

現在無需額外費用即可申請第2代花旗相片信用卡，同時享有最高額美金30萬元（約NT$8,100,000元）旅遊保險、花旗特惠貴賓季折扣及失卡零風險，快速補發新卡及24小時國內外顧客服務等專屬權益。



回函卡　UD 0712
如需詳細資料，請剪下本回函寄至花旗信用卡中心，台北郵政68-1787號信箱或放大傳真至(02)560-2933.(02)511-7561
姓名：
電話：(O)　(H)
地址：

申請專線：(02)523-7700　桃園專線：(03)339-1688　新竹專線：(035)723-445　台中專線：(04)322-6682·322-1845　彰化專線：(04)763-8803　台南專線：(06)229-4045　高雄專線：(07)312-8855
您也可以向全省7-11便利商店索取花旗信用卡申請表格
CITIBANK
非僅信用卡、花旗信用卡